



الجمهورية العربية السورية

جامعة دمشق

المعهد العالي للغات

قسم تعليم اللغة العربية

أساليب تقديم المفردات لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها وفق المدخل النّقنيّ

رسالة أعدت لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها

إعداد الطالبة:

أسماء زياد قيروط

إشراف

الدكتورة سندس العاتكي

العام الدّراسي

2023 - 2022م

المخلص:

يهدف البحث الحالي إلى رصد التطبيقات والمواقع والبرامج التقنية التي تفي في تقديم المفردات لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها وفق المدخل التقني، وتحديد الأساليب اللغوية وغير اللغوية التي تناسب متعلمي اللغة العربية من المستوى المبتدئ، ووضع معايير للأساليب وفق المدخل التقني باستخدام أسلوب دلفاي، وتقديم تصور مقترح لأساليب تقديم المفردات لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها.

ولتحقيق أهداف البحث والإجابة عن أسئلته صممت الباحثة أدوات البحث والتي تتمثل في:

- بناء قائمة تفصيلية للبرامج والتطبيقات والمواقع التي تفي في تقديم المفردات لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها وفق المدخل التقني.
- بناء قائمة للأساليب اللغوية وغير اللغوية في تقديم المفردات لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها من المستوى المبتدئ.
- بناء قائمة معايير لتقديم المفردات لمتعلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها وفق المدخل التقني.
- بناء تصور مقترح لأساليب تقديم المفردات لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها وفق المدخل التقني.

واعتمدت الدراسة المنهج الوصفي، واستخدم أسلوب دلفاي بما يتناسب مع طبيعة البحث وأهدافه.

وتوصلت نتائج الدراسة إلى تحديد عدد من التطبيقات والمواقع والبرامج التي تفي في تقديم المفردات لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها ووضع عدد من معايير المفردات والمعايير التقنية وتقديم تصور مقترح لكيفية تقديم المفردات لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها من المستوى المبتدئ.

وقد انتهت الدراسة إلى عدد من التوصيات والمقترحات، من أبرزها:

Abstract:

The current research aims to monitor the applications, websites and technical programs that are useful in providing vocabulary for non-Arabic speaking learners according to the technical approach, and to identify the linguistic and non-linguistic methods that suit Arabic language learners from the beginner level, and to set standards for the methods according to the technical approach using the Delphi method, and to present a proposed vision Methods of introducing vocabulary to learners of Arabic as a non-native speaker.

In order to achieve the objectives of the research and answer its questions, the researcher designed the research tools, which are:

- Building a detailed list of programs, applications, and websites that are useful in providing vocabulary for non-Arabic language learners according to the technical approach.
- Building a monitoring list of linguistic and non-linguistic methods in presenting vocabulary to beginner-level learners of non-native Arabic.
- Building a list of standards to provide vocabulary to learners of Arabic as non-native speakers according to the technical approach.
- A proposed vision for methods of presenting vocabulary to learners of the Arabic language as non-native speakers according to the technical approach.

The study adopted the descriptive approach, and the Delphi method was used in accordance with the nature and objectives of the research.

The results of the study identified a number of applications, websites, and programs that are useful in providing vocabulary to learners of the Arabic language as non-native speakers, setting a number of vocabulary standards and technical standards, and presenting a proposed vision for how to provide vocabulary to learners of the non-native Arabic language at the beginner level.

The study concluded with a number of recommendations and proposals, most notably:

1. Preparation of experimental studies that employ electronic educational games proposed in this study to teach voices, vocabulary, conversation, reading and writing to Arabic-speaking learners.
2. Further research on the introduction of technical input and its applications, its employment in education in general, and in teaching Arabic to other speakers in particular.
3. Developing Arabic language curricula for other speakers in accordance with modern technical requirements.

Keywords: linguistic methods, non-linguistic methods, educational applications, electronic games, introducing vocabulary, modern approaches, technical approach.